

CIAO TRAVEL KFT.

Székhely és telephely: 1065 BUDAPEST WEINER LEÓ U.17.II.13. TEL. 1/882-7342, 20/428-5337. Adószám: 23410390-2-42.

Honlap: [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu). Email cím: [monika@ciaotravel.hu](mailto:monika@ciaotravel.hu)

A CIAO TRAVEL a jelen Általános szerződési feltételek alapján végzi a szálláshely-közvetítői tevékenységét:

Irányadó törvények: -2009. évi LXXVI.TV. a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól  
-2013. évi V.TV. a Polgári törvénykönyvről

A CIAO TRAVEL tájékoztatja az utast, hogy szerződést kötött a szálláshely partnereivel. A CIAO TRAVEL-nek joga van az ajánlott szállásokat közvetíteni, kiajánlani, szálláshely szolgáltatók helyett és nevében szerződést kötni az utassal. Ezáltal a szerződés az adott szálláshely-szolgáltató és az utas között jön létre. A CIAO TRAVEL csak közvetítő szerepet tölt be.

1. Az utas kijelenti, hogy a CIAO TRAVEL által kiadott utazási ajánlatban (email-ben/weboldalon), a visszaigazolásban, illetve a tájékoztatóban, a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldalon (a továbbiakban: utazási ajánlat) ismertetett és a jelen Általános Szerződési Feltételeket megismerte, melyeket magára és utastársaira nézve kötelezőnek ismer el. A CIAO TRAVEL írásban és haladéktalanul értesíti az utast, ha a jelen szerződésben és/vagy az utazási ajánlatban foglalt feltételek és körülmények megváltoznak.

2. A visszaigazolás akkor jön létre, ha az utas személyesen vagy írásban (email-ben/levélben/[www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldalon) megrendelte a szállást. A megrendeléssel egyidejűleg az utas automatikusan elfogadja a jelen Általános Szerződési Feltételeket, a részvételi díj előlegét befizette, a megrendelést a CIAO TRAVEL nyilvántartásba vette. A CIAO TRAVEL ezt követően csak email-ben elküldi az utas részére a visszaigazolást, melyet az utas köteles aláírva, a CIAO TRAVEL által meghatározott határidőn belül visszaküldeni (beszkennelve email-ben vagy levélben), mely azonban csupán formális, írásbeli megerősítése a felek között már a fentiek szerint, a visszaigazolás megküldése időpontjában létrejött szerződésnek. Amennyiben az utas a visszaigazolást általa aláírva az előírt határidőn belül nem küldi vissza, vagy ha az utas a részére kipoztázott visszaigazolást nem veszi át, úgy az az utas elállásának minősül. A visszaigazolást követően az utas a megrendeléstől kizárólag a jelen Általános Szerződési Feltételek a 10. pontjában foglaltaknak megfelelően állhat el. A visszaigazolás a CIAO TRAVEL pecsétje és aláírása nélkül és/vagy az utas aláírása nélkül is érvényes.

3. Megrendeléskor a CIAO TRAVEL nem kérheti el az utazók személyi igazolványát, útlevelét. A megrendelő kijelenti, hogy betöltötte a 18. életévét. Az utas által bediktált vagy írásban megküldött adatokat (név, szül. hely és dátum, lakcím, telefonszám, email-cím) tekintjük hivatalosnak. Az ebből eredő kedvezményekért, többletköltségekért, károkért stb. a CIAO TRAVEL és partnerei felelősséget nem vállalnak. Minden esetben ez az utast terheli. A személyiségi jogok védelme érdekében az utasok nevét, tartózkodási helyét és időpontját – még sürgősnek mondott esetben - sem adjuk ki harmadik személynek, kivéve, ha ezt az utas maga írásban nem kérte. Kérjük, hogy elutazása előtt tájékoztassa erről rokonait, ismerőseit!

4. A megrendelt szállás pontos leírását, időpontját, a részvételi díjat, az azon felül fizetendő egyéb díjat és költségeket, továbbá a Kormányrendelet 13. § (1) bek. a)-k) és 14. § a)-d) pontjában felsoroltakat, a CIAO TRAVEL által közzétett tájékoztató ([www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldal, egyedi ajánlat, a továbbiakban együttesen: utazási ajánlat), és/vagy a megrendelés visszaigazolása tartalmazza. Az utas kijelenti, hogy az utazási ajánlatban foglaltakat megismerte, tudomásul vette. Ezek a tájékoztatók (online katalógus, szállásleírások, általános információk, hasznos tudnivalók) a visszaigazolás elengedhetetlen részét képezik.

A részvételi díj tartalmazza a CIAO TRAVEL adminisztrációs díjat, a foglalási költséget.

Az akciós ajánlatok között lehetnek olyan szálláshelyek (apartmanok, szállodák, kempingek stb.), amelyek a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) oldalon nem találhatóak. Ezekre is ugyanúgy vonatkoznak a jelen Általános szerződés feltételei, általános tudnivalók stb.

A [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldalon és ajánlatokban található szálláshelyek képei, leírásai, térképek, általános információk stb. a CIAO TRAVEL tulajdonát képezik, melyek csak és kizárólagosan a CIAO TRAVEL írásbeli hozzájárulásával használhatók fel. Az utas tudomásul veszi, hogy a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldalon és az ajánlatokban, a szálláshelyről kapott belső és külső fényképek illusztrációk.

A CIAO TRAVEL üzletpolitikai okokból a már kiadott részvételi díj változtatásának jogát fenntartja (előfoglalási akció, last minute akció, kampány jellegű akció, dinamikus árképzés stb.) A részvételi díj ilyen módon történő módosítása a már élő visszaigazolásokra nem érvényes.

5. A CIAO TRAVEL, mint szerződő az Európai Utazási Biztosító Zrt. -vel az útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás”) vonatkozó csoportos biztosítást kötött, melyhez az utas az utazás megrendelésével egyidejűleg csatlakozik. Az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyfél tájékoztató megtekinthető a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) oldalon. A részvételi díj tartalmazza az útlemondási biztosítás díját, kivéve, ha az ajánlatban/ visszaigazolásban másképpen nincs feltüntetve. Az utazás megkezdése után az útlemondási biztosítás nem érvényesíthető. Lemondás esetén az útlemondási biztosítás nem visszatérítendő.

6. A CIAO TRAVEL a hatályos törvényeknek megfelelő e-számlát állít ki. A kért adatokat az utas köteles a CIAO TRAVEL részére megadni. Ellenkező esetben a szerződés nem köthető meg. A CIAO TRAVEL nem ellenőrzi az adatokat.

A CIAO TRAVEL által közölt részvételi díj összegét az utas oly módon köteles megfizetni, hogy abból 40 % előleget a megrendeléskor, a fennmaradó hátralékot legkésőbb az indulást megelőzően 30 nappal kell megfizetnie. Az utas tudomásul veszi, hogy a CIAO TRAVEL nem küld külön értesítést a fizetési határidőkről. Az utas által megfizetett előleg az utas számára garanciát képez arra, hogy az általa megrendelt szállást (apartman/szállodai szobát stb.) a CIAO TRAVEL más utas számára nem értékesíti. Az utas abban az esetben köteles magasabb összegű előleg fizetésére, illetőleg a 30 napos határidőtől abban az esetben lehet eltérni, ha a CIAO TRAVEL-re nézve a külföldi szolgáltatóval kötött szerződés ennél szigorúbb kötelezettséget ró. Ebben az esetben a CIAO TRAVEL köteles tájékoztatni az utast erről.

Az utazás kezdő időpontja és az azt megelőző 30. nap közötti időszakban megkötött visszaigazolások esetében a teljes részvételi díj megfizetése a visszaigazoláskor egyidejűleg esedékes. Ha az előleg, a hátralék vagy a teljes részvételi díj megfizetésének kötelezettségét az utas vagy az utazásközvetítő a visszaigazolásban rögzített határidőre nem teljesíti, a CIAO TRAVEL jogosult arra, hogy külön értesítés nélkül elálljon és törölje a megrendelést. Ez az utas elállásának minősül, így az utas köteles a 10. pontban meghatározott összegű bánatpénzt a CIAO TRAVEL részére megfizetni. Ha az utas és a CIAO TRAVEL közötti visszaigazolást utazásközvetítő hozza létre, akkor az utas által befizetett részvételi díjak a CIAO TRAVEL-t illetik meg, azzal az utazásközvetítő nem rendelkezik. Az utas a fentiek ismeretében tudomásul veszi, hogy a CIAO TRAVEL abban az esetben tudja a visszaigazolásban foglaltak teljesítését és teljesíthetőségét vállalni, ha a teljes részvételi díj a CIAO TRAVEL bankszámláján jóváírásra került.

Fizetési késedelem esetén a CIAO TRAVEL jogosult felszólításként 1.000 Ft, a követelés érvényesítésével kapcsolatos adminisztrációs díj érvényesítésére.

7. Adó-, illeték, bel- és külföldi áremelés és jelentős devizaárfolyam miatt a részvételi díjat legkésőbb az indulást megelőző 20. napig emelheti fel a CIAO TRAVEL a Kormányrendelet 6. § (1) bek. a)-c) pontjai alapján. Ha az emelés mértéke a 8 %-ot meghaladja, az utas az erről kapott értesítéstől számítva 3 napon belül írásban elállhat a visszaigazolástól a befizetett összeg visszafizetése mellett. Amennyiben az utas elfogadja a változtatásokat, a felek a részvételi díj megváltoztatásával módosítják a visszaigazolást.

8. A CIAO TRAVEL nem vállal felelősséget azokért a szolgáltatásokért és részvételi díjukért, illetve azok bármilyen változásáért (fakultatív program, étkezés, közlekedés, belépőjegyek stb.), melyeket nem nála fizettek be.

9. A CIAO TRAVEL a teljes összeg jóváírását követően, általában 5 nappal az indulás előtt átadja az utasnak a megrendelt szolgáltatások igénybevitelére jogosító vouchert, információs anyagot (feltüntetve helyszínen fizetendő költségeket), térképet és ügyeleti telefonszámot.

10. A CIAO TRAVEL legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásbeli nyilatkozattal elállhat a visszaigazolástól. Ha az elállás nem az utas érdekkörében felmerült okból történt, ez esetben a CIAO TRAVEL köteles a Kormányrendelet 9. § (2) bek. a) pontjában meghatározottak szerint helyettesítő szolgáltatás nyújtására, ha pedig az a 9. § (2) bek. b) pontja alapján nem lehetséges, köteles az utas részére a már befizetett díj teljes összegének azonnali visszatérítésére és a 9. § (2) bek. b) pontja szerint számított kamat megfizetésére. Ha a helyettesítő szolgáltatás magasabb értékű, a különbözet az utast terheli, ha kisebb értékű, akkor a CIAO TRAVEL a különbözetet visszafizeti az utasnak.

Az utas a visszaigazolástól az utazás megkezdése előtt írásban tett nyilatkozattal bármikor elállhat. Az utas elállása esetén – a Kormányrendelet 8. § (2) és (6) bek.-ben foglalt kivétellel – bánatpénzt köteles fizetni a CIAO TRAVEL részére az alábbiak szerint: A bánatpénz mértéke:

Apartman, szálloda, kemping, egyéb szálláshelyfoglalásnál (kivéve Bibione-i és Lignano-i apartman)

a megrendelés időpontjától az indulás előtti 61 napig: 5 %, minimum 10.000 Ft/ apartman vagy szoba.

az indulás előtti 60- 36 nap között történik, a részvételi díj 20%-a, minimum 10.000 Ft/ apartman vagy szoba.

az indulás előtti 35-22 nap között történik, a részvételi díj 50 %-a, minimum 10.000 Ft/ apartman vagy szoba.

az indulás előtti 21-11 nap között történik, a részvételi díj 80 %-a, minimum 10.000 Ft/ apartman vagy szoba.

az indulás előtti 10 napon belül történik, a részvételi díj 100%-a a bánatpénz összege, minimum 10.000 Ft/ apartman vagy szoba.

kizárólag Bibione-i és Lignano-i apartman megrendelésnél

a megrendelés időpontjától az indulás előtti 61 napig: 5 %, minimum 25.000 Ft/ apartman.

az indulás előtti 60- 36 nap között történik, a részvételi díj 20%-a, minimum 25.000 Ft/ apartman.

az indulás előtti 35-22 nap között történik, a részvételi díj 50 %-a, minimum 25.000 Ft/ apartman.

az indulás előtti 21-11 nap között történik, a részvételi díj 80 %-a, minimum 25.000 Ft/ apartman.

az indulás előtti 10 napon belül történik, a részvételi díj 100%-a , minimum 25.000 Ft/ apartman.

Az utas részéről lemondásnak minősül az is, ha minden előzetes értesítés hiányában nem jelenik meg. Ebben az esetben 100 % bánatpénz fizetendő.

A fenti határidők a CIAO TRAVEL-hez beérkező írásbeli értesítés időpontjától számítandók. Kizárólag írásbeli lemondást a fogad el a CIAO TRAVEL.

Egyedi esetekben a bánatpénz összegének megállapításához szükséges határidők a fentiektől eltérhetnek. Ez esetben a konkrét szálláshelyre vonatkozó eltérő feltételt a visszaigazolás tartalmazza.

Az útlemondási biztosítás nem visszafizetendő.

Az utas által lemondott szálláshelyet a CIAO TRAVEL-nek jogában áll - akár módosított áron - továbbértékesíteni.

Az utas nyilatkozik, hogy bánatpénz mértékét nem tartja túlzottnak. Annak mérséklésére irányuló, a törvényben biztosított jogáról kifejezetten, végleg és visszavonhatatlanul lemond.

11. Speciális feltételek közegészségügyi események (járványok, betegségek stb.), természeti események (földrengés, aszály, dagály, földcsuszamlás, áradás, esőzések, tűzvész, stb.), biztonsággal kapcsolatos események (terrorcselekmény, háború, sztrájk, forradalom stb.) és az azokat követő intézkedések (rendészeti, közegészségügyi, állami, hatósági intézkedések, utazási korlátozások pl. lakhelyelhagyás, országhatárok lezárása, karantén bevezetése stb.) idején:

Csak a [www.kormany.hu](http://www.kormany.hu) oldalon található, ki- és beutazással kapcsolatos információkat tekintjük mérvadónak és kötelező érvényűnek. Az utas tudomásul veszi és elfogadja, hogy a külföldi szállás foglalásakor az adott ország erre vonatkozó törvényei és rendeletei az irányadóak. Az utas tudomásul veszi és elfogadja, hogy az adott szálláshely szolgáltató erre vonatkozó, esetenként sajátos feltételeihez a CIAO TRAVEL-nek és az utasnak igazodnia kell. Az utas tudomásul veszi és elfogadja, hogy a CIAO TRAVEL csak, mint közvetítő közreműködik az utas és a külföldi szálláshely szolgáltató között. Vis major esetén a keletkezett kár (pl. kötbér) enyhítése érdekében a CIAO TRAVEL minden tőle telhetőt és elvárható megtesz. A CIAO TRAVEL mindent megtesz azért, hogy a külföldi szálláshely szolgáltatót a már átutalt előleg vagy teljes részvételi díj visszafizetésére sarkallja.

Ezekben a speciális esetekben a CIAO TRAVEL a teljes részvételi díj 5 %-át ügyintézési díj címen felszámolja.

12. A CIAO TRAVEL fenntartja magának a jogot a szálláshelyek kategórián belüli megváltoztatására, amelyről az utast írásban és/vagy személyesen tájékoztatja. Amennyiben az utas az ily módon történő és ahhoz kapcsolódó részvételi díj változtatást elfogadja, úgy a felek a visszaigazolást ennek megfelelően módosítják.

A visszaigazolás, utas által kezdeményezett módosításának díja 5.000 Ft/foglalás, amely kizárólag az utas(ok) nevére, apartman vagy szobátípusra, ellátásra vonatkozhat. Dátumra, illetve szálláshelyre vonatkozó változtatás az eredeti visszaigazolástól való elállásnak felel meg, melyre a fentiek szerinti bánatpénz fizetési feltételek érvényesek, ezáltal az erre vonatkozó változtatás új megrendelésnek számít.

13. Amennyiben a szállást az utas érdekében eljáró harmadik személy foglalja le, a CIAO TRAVEL nem köteles vizsgálni azt, hogy az eljáró személy jogszerűen képviseli-e az utast. Ebben az esetben visszaigazolásban az utazás megkezdéséig vállalt, az utast terhelő kötelezettségek a visszaigazolást aláíró felet terhelik. Úgyszintén a megrendeléskor több utas nevében eljáró személy megrendelése is valamennyi utas megrendelésének tekintendő. Az eljáró személynek tájékoztatni kell az általa képviselt utasokat. Ha ezt elmulasztja, az ezzel okozott kár megtérítéséért ő tartozik felelősséggel.

Az utas köteles a visszaigazolásban foglaltakat betartani. Az utas felelősségének teljes tudatában nyilatkozik az utazók létszámáról, egyéb különleges kérésekről (mozgássérült, speciális menü stb.), a gyermek utasok születési dátumáról, melyek feltételét képezik az esetleges gyermekkedvezmények igénybevételének. Az eltérő vagy hiányos adatközlésből eredő többletköltségek a helyszínen fizetendők, s az ezzel okozott károk, többletköltségek az utast terhelik. A létszámba beletartoznak életkortól függetlenül a csecsemők és a gyermekek is. A szálláshelyet csak a megrendelt létszámban lehet igénybe venni. A létszám feletti utasok nem vehetik igénybe a szállást.

Egyes szálláshelyekre vihető kisebb testű kutya. Az utas felelősségének teljes tudatában nyilatkozik írásban a CIAO TRAVEL-nek a velük utazó kutya fajtájáról, súlyáról és oltásairól. Minden esetben, már az ajánlatkéréskor kell közölni ezeket az adatokat. Hiányos adatközlésből eredő többletköltségek a helyszínen fizetendők. A kutya által okozott károk, többletköltségek az utast terhelik, melyek a helyszínen fizetendők.

14. Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkori, aktuális (útlevél, vám, vízum, deviza, hatósági, közegészségügyi, járványügyi) jogszabályokat/ rendeleteket/ szabályokat/korlátozásokat betartani és erről előzetesen tájékozódni. Amennyiben az utas nem magyar állampolgár, arra köteles a CIAO TRAVEL figyelmét felhívni. Okmányok hiányában elmaradt utazás miatt az utas kártérítésre nem tarthat igényt. A fenti jogszabályok/ rendelkezések/ törvények elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek és károk az utast terhelik. Ilyen esetben az utas a részvételi díj visszatérítésére sem tarthat igényt. Az utas köteles a fogadó ország törvényeit betartani.

15. Ha a CIAO TRAVEL a szolgáltatást nem a visszaigazolásnak megfelelően teljesíti, köteles a díjat arányosan leszállítani, kivéve, ha az utas a szolgáltatást vagy valamely részszolgáltatást saját elhatározásából vagy az érdekkörében felmerült okból nem veszi igénybe. A CIAO TRAVEL a Kormányrendelet 11. §-ban meghatározott esetben sem felelős a visszaigazolás nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért. Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom, háborús esemény, terrorista cselekményt, sztrájk, vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják, a szolgáltatások fenti okokból történő elmaradásáért, módosulásáért, megszűnéséért a CIAO TRAVEL felelősséget nem vállal. Az ezen okokból (vis major) jelentkező költségek (szállás, étkezés, közlekedés, orvosi ellátás stb.) az utast terheli.

16. A CIAO TRAVEL minden esetben írásban közli az utassal, mikortól meddig lehet elfoglalni a szállást (apartmant/szobát stb.). Az utas köteles a CIAO TRAVEL-nek az ügyeleti telefonszámon vagy a voucheren szereplő szállás telefonszámán jelezni az ennél későbbre tervezett érkezést, melynek esetleges helyszíni többletköltsége az utast terhelik. A CIAO TRAVEL-t felelősség nem terheli az értesítés elmulasztása esetén, amennyiben a szálláshely nem foglalható el. Ha az utas nem jelzi előre írásban, hogy az előre lefoglalt szálláshelyet későbbi érkezéssel veszi igénybe (1-2-3 nappal stb. később érkezik), a külföldi szálláshely szolgáltató fenntartja magának a jogot, hogy bérbe adja az apartmant harmadik személynek. Ebben az esetben az utast nem illet meg semmilyen kártérítés.

17. A CIAO TRAVEL a visszaigazolásban meghatározott szolgáltatás teljesítéséért vállal felelősséget. Ez nem terjed ki a gáz-, víz- és villanyszolgáltatás, a lift, a légkondicionáló/fűtő/hűtő/elektromos berendezések, a parkoló, az úszómedence, a strandszervíz, a sífelvonó stb. esetleges szüneteire, üzemzavaraira. Minden felmerülő probléma esetén a CIAO TRAVEL és a külföldi szolgáltató segítséget nyújt a probléma megoldásában. A CIAO TRAVEL köteles a szerződésszegéssel okozott kárt megtéríteni, de mentesül a kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az elvárható volt. Egy esetleges kártérítés követelés esetén a kár mértékéről rögtön a helyszínen kell megegyezni.

18. Ha az utazás megkezdését követően a CIAO TRAVEL a visszaigazolásban meghatározott szolgáltatás jelentős részét teljesíteni nem tudja, köteles azokat más megfelelő, hasonló értékű részszolgáltatással pótolni, mely esetleges többletköltsége az utasra nem hárítható át. Az utas által közölt panaszt a CIAO TRAVEL az utas egyetértésével orvosolja, melyben az utas köteles közreműködni. Alacsonyabb értékű helyettesítő szolgáltatás esetén a különbözetre az utas igényt tarthat, választható magasabb értékű szolgáltatás nyújtása esetén a többletköltség az utast terheli. Szálláshelyet (apartmant/szobát stb.) cserélni csak megfelelő indok esetén, csak az érkezés napján lehet. Nem azonos kategória esetén csak helyszínen fizetendő felár esetén lehet cserélni. Az érkezési napot követően már nem lehet szálláshelyet cserélni.

Ha az utas a CIAO TRAVEL hibás teljesítése miatt szavatossági igényt kíván érvényesíteni, kifogását a helyszínen haladéktalanul közölnie kell a szolgáltatóval (apartman/szálloda/apartmaniroda/kemping stb.), melyről írásbeli jegyzőkönyvet kell felvenni. Az utas kifogása esetén a kárenyhítés érdekében köteles haladéktalanul felhívni a CIAO TRAVEL ügyeleti telefonszámát, mely az utasnak átadott információs anyagban fel van tüntetve. A közlés késedelméből eredő kárért az utas a felelős és a bizonyítási teher az utasra hárul. Amennyiben a szolgáltató nem áll rendelkezésre vagy a szolgáltatónak a nyelvi eltérésből adódóan nem áll módjában jegyzőkönyvet felvenni, az utas köteles a CIAO TRAVEL-t telefonon értesíteni kifogásáról és annak jegyzőkönyvbe vétele iránti szándékáról. A helyszínen történő kompenzáció esetén minden utas aláírása szükséges. Viberen, Messengeren, Whatsup-on, Skype-on, email-ben nem tudunk elfogadni panaszt! Panasz esetén, amennyiben az utas elzárkózik a CIAO TRAVEL-lel és a szolgáltatóval való

együttműködéstől/segítségnyújtástól és onkenyesen elnyagya/ visszaadja/ elutasítja a megrendelt szállásnyelet /nem togaolja el a felkínált lehetőséget/nem együttműködő, elveszíti mindenféle jogát a kártérítésre. Nem lesz jogosult kártérítésre a későbbiekben sem. Az utas a helyszínen nem vagy csak részben orvosolt kifogásokat az utazás tényleges befejezését követő 3 munkanapon belül köteles írásban, a felvett jegyzőkönyvvel együtt a CIAO TRAVEL-nek elküldeni, amennyiben kárigénye is fennáll. A bejelentési határidő az utas hibájából történő elmulasztása jogvesztő hatályú. A CIAO TRAVEL vállalja, hogy az írásban tett kárigényt a bejelentéstől számított 30 napon belül kivizsgálja és írásban megválaszolja azt. A CIAO TRAVEL a visszaigazolás nem-teljesítéséből vagy hibás teljesítéséből eredő károkért legfeljebb a befizetett részvételi díj összegéig tartozhat az utasnak.

19. A CIAO TRAVEL által ajánlott szálláshelyeknél a szolgáltatókon keresztül biztosítja az asszisztenciát. Bármilyen probléma esetén kérjük, forduljanak bizalommal hozzájuk! Általában angolul/németül is beszélnek. A CIAO TRAVEL telefonos asszisztenciát biztosít minden utasának a nyaralás teljes időtartama alatt, minden nap 8.00-20.00 óráig. Kérjük, vegyék figyelembe, hogy a CIAO TRAVEL csak a szolgáltató nyitvatartási ideje alatt tud segíteni. Előtte, utána, szieszta időben nem tud intézkedni.

20. Nyomatékosan felhívjuk utasaink figyelmét, hogy az utazás és a nyaralás ideje alatt vigyázzanak értékeikre. Az apartman/szoba ajtaját és ablakát mindig gondosan zárják be. Ahol van, ott engedjék le a redőnyt is. Ahol van, ott használják a széfet értékmegőrzésre.

21. A CIAO TRAVEL segítségnyújtási kötelezettsége az egészségügyi szolgáltatásokról, a helyi hatóságokról, a konzuli segítségnyújtásról való tájékoztatást, illetve a telefonos kommunikációt, asszisztenciát, és a helyettesítő megoldás megtalálásának lehetőségét foglalja magába. A CIAO TRAVEL jogosult az előbbiekben említett segítségnyújtás költségét a nehéz helyzetbe jutott utasnak felszámítani.

22. Az utazás és nyaralás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas tartozik felelősséggel, ezért a CIAO TRAVEL-t nem terheli felelősség.

23. Az utas köteles a CIAO TRAVEL és a szolgáltatók (apartmaniroda/szálloda/szálláshely stb.) munkatársaival tisztelettel és udvariasan bánni és beszélni. Nem tanúsíthat velük szemben sértő, durva, agresszív magatartást.

24. A CIAO TRAVEL és a szolgáltatók (apartmaniroda/szálloda/szálláshely stb.) nem felelősek az időjárásért, a tengervíz minőségéért, a hőmérsékletéért, a hó mennyiségéért és minőségéért, a sípályák és felvonók minőségéért, a közlekedésért (forgalmi akadályok/ dugók/ építkezések/ autópályák és egyéb utak állapotáért), bűnesetekért, balesetekért és egyéb kényelmetlenségekért (szúnyog/darázs/méh/medúzacsípés, napszúrás, különféle allergiák stb.).

A CIAO TRAVEL és a szolgáltatók (apartmaniroda/szálloda/szálláshely stb.) semminemű felelősséget nem vállalnak a nyaralás során bekövetkezett (szálláson, strandon, étteremben, bárban, cukrászdában, üzletben, piacon, autópályán, parkolóban stb.) balesetért, betegségért, fertőzésért, tárgyak elromlásáért, eltérésért, bárminemű lopásért, betörésért és kényelmetlenségért, stb.

25. Az utas poggyászának őrizetéről az utazás során az utas maga gondoskodik.

26. A részvételi díj nem tartalmazza a baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást. A CIAO TRAVEL ajánlja annak megkötését. Részletes tájékoztatást az irodánkban, a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) weboldalon és a biztosító társaság honlapján talál. Ha az utas saját döntése alapján nem köt baleset-, betegség- és poggyászbiztosítást, a CIAO TRAVEL-t nem terheli felelősség.

27. Az utas tudomásul veszi továbbá, hogy igazolt utazásképtelenség esetén annak bekövetkeztétől számított két munkanapon belül köteles útlemondási szándékát a CIAO TRAVEL-nél írásban bejelenteni, valamint a kárbejelentő nyomtatványt és a lemondást alátámasztó igazolásokat a biztosítóhoz továbbítani. Az utas a visszaigazolás aláírásával egyidejűleg nyugtázza, hogy az útlemondási feltételekre vonatkozó tájékoztatást megkapta.

28. A CIAO TRAVEL, kiegészítve a jelen ÁSZF-et, attól formailag különálló dokumentumokban (melyek a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) oldalon megtekinthetők) az Adatvédelmi és Adatbiztonsági Szabályzatban, valamint a Rövidített adatvédelmi tájékoztatóban is tájékoztatja az utasokat, mint érintetteket az adataik kezeléséről, különösen adataik továbbításáról a partnerek (pl. szálláshely-szolgáltatók, biztosító) felé, amely adattovábbítás kizárólag az utas előzetes hozzájárulásával történhet meg. Az utas a szolgáltatás megrendelésével kijelenti, hogy a tájékoztatások tartalmát megismerte. Adatkezeléssel, adatvédelemmel kapcsolatban tájékoztatást kérhet a CIAO TRAVEL elérhetőségein.

29. A CIAO TRAVEL a [www.ciaotravel.hu](http://www.ciaotravel.hu) honlap változtatásának jogát fenntartja.

30. Minden perben a felek alávetik magukat a Budapesti Városi Bíróság kizárólagos illetékességének. Az utas és a CIAO TRAVEL kijelentik, hogy vitás ügyekben peren kívüli megegyezésre törekednek.

31. A CIAO TRAVEL Általános Szerződési Feltételeit átvettem, az abban foglaltakat tudomásul vettem, és az útlemondási biztosítási feltételeit megismertem, a PID-t megkaptam, azokat elfogadom, magamra és utastársaimra nézve kötelezőnek tekintem.

.....  
A 2011. 01.01-től hatályos Áfa törvény 206 §-a alapján az utas köteles nyilatkozni arról, hogy a CIAO TRAVEL által nyújtott szolgáltatást (kérjük aláhúzni a megfelelőt):

- nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségben (azaz utasként) veszi igénybe vagy
- adóalanyként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszi igénybe vagy
- adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszi igénybe.

202 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Petrovszki Mónika  
CIAO TRAVEL KFT

\_\_\_\_\_  
Utas

## Hozzájáruló nyilatkozat adatok kezeléséhez

Alulírott hozzájárulok\*, hogy

- megadott adataimat a Ciao Travel Kft., mint adatkezelő megismerhesse, kezelhesse (ez feltétele a szolgáltatások igénybe vételének).
- jelen nyilatkozattól formailag elkülönülő dokumentumban megadott adataimat a Ciao Travel Kft. továbbítsa az általa előzetesen számomra megnevezett partner felé szálláshely-foglalás / biztosítási szerződés megkötés / egyéb ügy\* intézésének céljából.
- a Ciao Travel Kft. hírlevél adatállományába nevem és e-mail címem bekerüljön, így feliratkozom a Ciao Travel Kft. hírlevél küldő szolgáltatására.  
(amelyről bármikor leiratkozhatom elektronikusan és postai úton a következő címre küldött nyilatkozattal: Ciao Travel Kft., 1065 Budapest, Weiner Leó u. 17. 2/13a.)

Tudomásul veszem, hogy fenti nyilatkozataimat bármikor visszavonhatom a következő elérhetőségre küldött nyilatkozattal:

- i. postai úton: 1065 Budapest, Weiner Leó u. 17. 2/13a.
- ii. e-mail: [monika@ciaotravel.hu](mailto:monika@ciaotravel.hu)

vagy jelezhetem a következő telefonszámon: 1/882-7342

Kijelentem, hogy az adatkezelés(ek) céljáról, időtartamáról, kezelt adatok köreiről, jogaimról és jogorvoslati lehetőségeimről az adatkezelés(ek) megkezdése előtt Ciao Travel Kft. részletesen tájékoztatott írásban adatvédelmi tájékoztató és adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzat segítségével, valamint szóban.

Kelt: 202\_\_ . \_\_\_\_\_ hó \_\_\_\_ napján

---

Olvasható név és aláírás

\* A megfelelőt jelölni szükséges.